

mandar, nin para responder, sin otorgamiento de su padre (1); pero y ha algunas cosas, por que lo auria de fazer. E esto seria, como si lo embiasse su padre a Escuelas, por razon de aprender, o a otro lugar do el non morasse, o lo embiasse el padre a otro su Señor, a quien siruiesse, o a otra parte qualquier. Ca si acaesiesse, que yendo desta manera le furtassen alguna cosa, o le fiziessen algund tuerto, o le ouiesen algo a dar, poderlo y a demandar. Otrou dezimos, que seria tenuto de responder, si ouiesen algunos querellas del. E la razon por que puede demandar, segund que es sobredicho, e es tenuto otrou de responder, es esta: porque si el fijo ouiesse a venir a demandar licencia a su padre para demandar o responder, por auentura podria entre tanto perder su derecho, el, o el otro que ouiesse a el a demandar; assi como diximos en la tercera Partida, en el Titulo de los Demandadores (2).

(a) L. 8, tít. 11, lib. 1 del F. R.

LEX XII.—Si ad scholas, vel alibi causa morandi, mittitur filius, potest ob maleficia, vel debita, sine patris consensu agere, et defendere. Hoc dicit.

(1) De su padre. Et poterit filius familias constitui procurator à patre pro negotiis patris, l. 1. §. 1. et ibi Bald. C. commun. de success. et esse procurator alterius, et etiam executor ultimæ voluntatis: vide Glos. et Bald. in l. cum non solum, §. necessitatem, C. de bonis que liber.

(2) En el titulo de los Demandadores. L. 7.

### TITULO XVIII.

DE LAS RAZONES PORQUE SE TUELLE EL PODERIO QUE HAN LOS PADRES SOBRE LOS HIJOS (a).

Mudanse todas las cosas deste mundo, en tres maneras, segund dixeron los Sabios antiguos. La primera es, de non ser a ser. La segunda es, de ser a non ser. La tercera mudanse de vn estado a otro, maguer sea. Onde esta postrimera, que se cambia de vn estado a otro, auiene en muchas cosas en los fechos de los omes; e señaladamente, en el poder que han los padres sobre los hijos. E porende, pues que en el Titulo ante deste mostramos deste poder, queremos aqui dezir, por quantos razones se desata, e en quantas maneras: e decimos, que son quatro. La vna es, por muerte natural. La segunda es, por juyzio que sea dado en razon de desterramiento para siempre; a que llaman en latin mors civilis. La tercera es por dignidad a que pujasse el fijo. La quarta es, quando el padre sacasse su fijo de su poder, a plazor del; a que dizen en latin emancipatio. E de cada vna destas maneras diremos en su lugar, segund conuene.

(a) Tít. 5, lib. 10 de la N. R.

TITULUS XVIII. QUIBUS MODIS JUS PATRIÆ POTESTATIS SOLVITUR.

LEY I.—Como se desfaze por muerte natural, el poder que ha el padre sobre el fijo.

Por muerte natural se desfaze el poderio, que ha el padre sobre el fijo: ca luego que muere el padre, finca el fijo por sí. Pero esto se deve entender desta manera;

si este que murio, era ya salido de poder de su padre. Ca si de su poder non fuesse salido, maguer el muriesse, fincarian los fijos en poder de su abuelo (a), bien assi como lo eran quando era biuo su padre. Mas si muriesse algu o que ouiesse fijos, o nietos, que estouiesse en su poder, luego quel es muerto, finca el su fijo en poder de si mismo, e los nietos del muerto tornanse en poder de su padre.

(a) Repetimos nuestra nota á la L. 1, tít. 17 de esta Partida.

LEY I.—Avo mortuo, ejus filii efficiuntur sui juris: et nepotes ex eo reincident in filii potestatem, qui ante erant in avi potestate. Hoc dicit.

LEY II.—Como se tuelle el poder que ha el padre, sobre el fijo, por juyzio de desterramiento, a que llaman en latin, muerte ciuil.

Ciuil muerte (1) es dicha, vna manera que y ha de vna pena, que fue establecida en las leyes, contra aquellos que fazen tal yerro, por que merecen ser judgados, o dañados, para auerla. E esta muerte atal, que es llamada ciuil, se departe en dos maneras (2). La vna dellas es, como si diessen juyzio contra alguno para siempre (3), que labrasse las obras del Rey (4) (a), assi como lauores de sus Castillos, o para cauar arena, o traerla a sus cuestras, o cauar en las minas de sus metales, o a servir para siempre a los que han de cauar, o de traer, o en otras cosas semejantes (5) destas: e este atal es llamado sieruo de pena (6) (b). La otra manera es, quando destierran a alguno por siempre, e lo embian en algunas ysias (7), o en algund otro lugar cierto, onde nunca salga, e le toman demas todos los bienes (8) (c): e este atal es llamado en latin deportatus (9). E por qualquier destas maneras sobredichas, que es algu o judgado, o dañado a esta muerte, que es llamada ciuil, desatase por ella el poder que este atal ha sobre sus fijos, e salen porende de su poder. E como quier que el que es deportado non sea muerto naturalmente, tienen las leyes que lo es, quanto a la honrra e a la nobleza (10), e a los fechos (11) deste mundo. E porende non puede fazer testamento (12) e avu, si lo ouiesse ante fecho, non valdria (d).

(a) Es decir con mas propiedad, las obras públicas del Estado.

(b) No existe entre nosotros la servidumbre de la pena que tuvieron los romanos. Véase la glosa de Gregorio Lopez.

(c) Por el art. 40 de nuestra Constitucion política de 1845 se halla abolida la pena de confiscacion de bienes.

(d) Hoy pueden hacer testamento, pues están habilitados por la L. 4 de Toro, que es la L. 3, tít. 18, lib. 10 de la N. R., debiendo tenerse presente que en España no hay ya muerte civil, habiéndose abolido la perpetuidad de las penas en la pragmática de Carlos III de 12 de marzo de 1771, que es la L. 7, tít. 40, lib. 12 de la N. R.

LEX II.—Si quis condemnatur, ut perpetuò in Regis operibus laboret, vel in insulam deportetur, dicitur mortuus civiliter, nec potest facere testamentum, et ante factum infirmatur. Item ejus filii ab ejus patria potestate liberantur. Hoc dicit.

(1) Ciuil muerte. Quæ ideò dicitur civilis mors, quia proxima morti naturali est, l. capitalium 28. in princ. D. de penis, l. 2. D. de public. jud. statutum tamen in morte naturali non habet locum in morte civili, nisi in casibus expressis in jure, notat Glos. in cap. placuit el 2. 16. quæst. 1. et in cap. susceptum, de rescript. lib. 8. et

vide quæ notat Bart. in l. ex ea parte, §. insulam, D. de verb. oblig. Abbas post Gloss. in cap. nisi essent, de præbend. et in cap. cum sis, de regul. Socin. consil. 92. vol. 1. Alex. consil. 159. vol. 2. Bald. in l. 1. col. 15. C. qui admitti. in l. cum acutissimi, C. de fideicommiss. Adde etiam quæ dicit Decius consil. 419. incipit viso elegantissimo consilio, etc.

(2) En dos maneras. Advertè tamen, quia ut dicit Gloss. in §. cum autem, Instit. quibus mod. jus patriæ potest. solv. pœna damnationis in metallum, vel deportationis hodie non est in usu; undè dicit Joan. de Imol. in dicta l. 2. D. de public. judic. quòd in casibus, in quibus tales pœnæ imponebantur de jure delinquentibus, hodie posset judex alterare, secundum suum arbitrium, ubi per statutum non foret aliter provisum; sicut per Reges Catholicos in isto Regno fuit statutum, quòd qui tales pœnas mererentur, in insulam quæ vulgò vocatur Española, mitterentur, ut patet ex eorum pragmática anno Domini 1497. quæ pragmática neque in usu servatur; sed communiter mittuntur ad galeras. Vide Bald. in l. 5. C. si pendet, appellat. mors interven. col. fin. versic. et si dicitur quod hodie.

(3) Para siempre. Hoc ideò dicitur, quia si ad tempus damnaretur in ministerium metallorum, seu alterius operis publici, non efficeretur servus pœnæ, neque haberet locum ista lex, ut in l. aut damnum 8. §. est pœna 4. cum seq. D. de penis, et in l. sunt quidam 17. D. illo tit. et in l. capitalium, 28. 1. responso.

(4) En las obras del Rey. Non ergò exigitur, ut damnatio sit in metallum, vel opus metallorum; quia idem esset, si in aliud opus publicum, dum tamen perpetuò esset damnatus: undè damnatus, ut perpetuò sit carnis communis, dicitur servus pœnæ, secundum Bart. et Angel. in l. 2. D. de publ. jud. quorum opinio videtur approbari hic. Joann. de Imol. tamen ibi dicit, quòd quando quis damnatur ad aliud opus publicum, quam metalli, solum civitatem perdit, non tamen dicitur servus pœnæ; et hoc probari videtur in l. sunt quidam servi pœnæ 17. D. de pœn.

(5) Semejantes. Adde l. aut damnum 8. §. in calcariam 10. cum sequent. D. de pœn.

(6) Sieruo de pena. Hodie tamen ingenuus damnatus ad ista non efficitur servus pœnæ, ut in authent. sed novo jure, C. de donat. inter vir. et uxor. et ideò fortè hæc lex dixit, es llamado, non verò dixit, quòd sit servus pœnæ.

(7) En algunas islas. Dicebat Bald. in l. 1. C. de monopol. in fin. quòd istæ insulæ assignabantur propter malum aerem, ut ibi civitibus deportati morerentur.

(8) E le toman demas todos los bienes. Licet olim deportationem tacitè sequebatur honorum ademptio, seu publicatio; hodie tamen requiritur, quòd in sententia expressè adjungatur, ut hic, et in authent. bona damnatorum, C. de bon. damnat. nisi in casibus ibi expressis: vide Bald. in l. 1. col. 4. C. de hæred. instit.

(9) Deportatus. Iste dicitur mortuus civiliter, ut hic, et in l. 1. §. fin. D. de bon. poss. contra tabul. licet retineat libertatem, et non efficitur servus pœnæ. Casum specialem, in quo deportatus efficitur servus pœnæ, vide l. ne quis 2. C. ut nemo privat. tit. et ibi notat Bald.

(10) A la honrra, e a la nobleza. Est enim deportatio extra omnia, quæ juris civilis sunt, portatio, Bald. in l. fin. col. 2. C. de sentent. pas. admittunt enim sibi omnes gratiæ, ut dicit Bald. in l. 5. col. fin. C. si pend. appell. mors. interv. retinet tamen damnatus ea, quæ sunt juris gentium, l. si mandavero 22. §. in cuius 5. D. mandat. Bald. in l. 2. C. de bonis proscript. et adde ad istam legem l. si qua pœna 7. D. de his qui sui, vel alien. juris, et ibi Bald.

(11) Fechos. Intellige de his, qui sunt juris civilis, ut suprà dixi: undè neque civiliter possidere potest, et sic non præscribit ullo tempore; imò et interrumpitur cœpta usucapio: vide Bald. de pace Constan. vers. quam semper. Au autem deportato possit judex reservare in sententia bona, vide Bald. in l. si is qui, C. si pend. appell. mors interv.

(12) Fazer testamento. Adde l. ejus qui 8. §. insulam 2. D. qui testam. fac. poss. habent tamen hæredem ab intestato, si fisco non auferat bona, Gloss. in l. ea sola, D. de regul. jur. quam dicit esse mirabilem, et non alibi, Bald. in l. eam quam, col. 5. C. de fideicom. adde Paul. de Castr. in l. ex parte, §. insulam, D. de verb. oblig. imò neque deportatus potest, ut sibi acquirat, hæres institui, Gloss. et ibi Bart. in l. 5. §. liberi, D. de bon. poss. contra tabul. vide notata in l. si deportati servo 7. de legat. 3.

LEX III.—Por qual manera de desterramiento non salen los fijos de poder del padre.

Relegatus (1) en latin, tanto quier dezir en romance, como ome condenado, o otorgado a pena, por algund mal que fizio; a que mandan que vaya a morar a algund lugar para siempre, o para tiempo cierto, mas non le tuellen los bienes que ha (a). E este atal que es assi llamado, maguer sea como desterrado, con todo esso non pierde el poder que ha sobre sus fijos, nin sobre los otros sus bienes; nin pierde su nobleza, nin su libertad; nin se le embarga por esta razon, que non pueda fazer testamento (b); nin deve auer otra pena por razon de tal desterramiento. Fuera ende, si aquel que da la sententia contra el, le manda perder alguna cosa señaladamente. E otrou, que non deve salir de aquel lugar (2) dol embiaren, sin mandado de aquel que lo judgo: e todas estas cosas sobredichas otorgaron los derechos a este atal, porque como quier que es judgado a esta pena, non es muerto ciuilmente (c), como diximos de los otros.

(a) Actualmente se halla prohibida la pena de confiscacion de bienes por el art. 40 de nuestra Constitucion política de 1845.

(b) (c) Véase nuestra nota última á la ley precedente.

LEX III.—Si quis relegatur ad tempus, vel perpetuò, non est civiliter mortuus, quia bona non perdit: ideò nihil aliud perdit, nisi quod in sententia continetur; et ideò filios retinet in potestate. Hoc dicit.

(1) Relegatus. De triplici relegatione ad intellectum hujus legis vide Bald. in l. 1. col. 5. ad fin. C. de hæred. instit.

(2) Salir de aquel lugar. An autem relegatus post mortem possit duci in civitatem ad sepulturam, vide Bart. in l. 2. D. de cadav. punit. Et nota, quòd relegatus dicitur habere domicilium quoad munera, et honores, in loco in quo sunt bona: vide Joan. de Plat. in l. cives, C. de incolis, lib. 10. pro bonis tamen, quæ dimisit, tenebitur in loco ubi sunt bona: vide eundem in l. 1. C. de infam. eod. lib.

LEY IV.—Como los padres que son encartados, pierden el poder que han sobre sus fijos.

Banniti (1) son llamados en latin, omes que son pregonados, e encartados, por algund yerro que ayan fecho. E esto es, como quando emplazan algunos, que vengán fazer derecho, a aquellos que se querellan dellos, por razon de algund mal fecho, o yerro de que los acusan; e non quieren venir a los plazos que les ponen, o non quieren fazer emienda del mal que fizieron. E por esta razon los Juezes mandanlos apregonar, que non entren (2) en la Cibdad, o en la Villa do eran moradores, o en la tierra onde son. E avn a las vegadas ponenles mayor pena: ca mandanles tomar todo quanto han (a), o alguna partida dello, segund qual es el yerro que fizieron. Estos atales, que son llamados Banidos, e segund lenguaje de España son dichos Encartados, a las vegadas son contados entre los deportados, e a las vegadas entre los relegados: ca si son echados para siempre, e les toman lo que han (b), son contados entre los deportados; e si son echados a tiempo, e non para siempre, e non les toman lo que han, son contados entre los relegados.

(a) (b) No se puede en España imponer la pena de confiscacion de bienes, por hallarse prohibida en el art. 40 de nuestra Constitucion política de 1845.—Véase tambien nuestra nota última á la L. 2 de este mismo titulo.

LEX IV.—Ob contumaciam banniti, si perpetuò bonis ademptis banniantur, comparantur deportatis; sed si ad tempus, vel perpetuò, non ademptis bonis, comparantur relegatis. Hoc dicit.

(1) *Banniti*. Adde Angel. in tract. *malefactor*. in verbo *qui iudeo videns quod inquisiti*, col. 2. et vide Bald. in l. 1. per totam legem, *C. de hered. instit.* et vide quod dicit Joan. Andr. in *addit. ad Specul. tit. de compet. jud. additione*, §. 1. col. 3. in additione incipienti, et si: et adverte, quia approbat illa lex opinionem Glos. in §. *relegati, Institut. quibus mod. jus. patr. pot. solv.* et in cap. *domino guerram*, tit. *hic finit. lex*, dum dicit, quòd bannitus perpetuò, accedente bonorum publicatione, æquiparatur deportato: quam opinionem tenet Specul. tit. *de instrum. edit. §. compendiose*, vers. *quid de bannito*, et ibi Joan. Andr. in *additione*. et alii plerique relati per Alexand. quem vide consil. 116. vol. 2. col. 2. et etiam Salic. post Bart. ubi loquitur notabiliter in l. 1. *C. de heret. instit.* licet contraria opinio de jure communi erat communior, ut tradit Angel. in §. *cum autem, Institut. quib. mod. jus. patr. potest. solv.*

(2) *Que non entren*. In hoc hodie de consuetudine, et de jure servatur lex de *Alcala*, sita in pragmaticis, et l. 76. in *Ordin. Tauri*.

LEY V.—Quales Judgadores pueden dar juyzio de deportacion.

Non pertenesce, nin es dado a todo Juez, de poner la pena de desterramiento, que es llamada deportacion; antes son personas ciertas, a quien conuiene de dar tal sententia como esta, e son estas: assi como Emperador, o Rey (a), o sus Vicarios, que tienen sus logares specialmente; o los que son llamados Prefecto pretorio, o Prefecto Urbis, o el Senador de Roma. E si otro alguno la diere, non vale, nin deue ser complida; fueras ende, si la otorgare el Principe (b), e le señalare logar do sea echado, o algunos de los sobredichos que han esse mesmo poder. Mas la otra sententia, que es llamada relegatio, puedela dar todo Juez, que ha poder de judgar (1) los malfechores a muerte, o a perdimiento de miembro (c). E por quales malos fechos deuen dar estas dos sententias, que son llamadas deportatio, e relegatio, dicho es complidamente en la setena Partida deste libro, en las leyes que fablan de los malfechos.

(a) (b) El Rey no puede administrar justicia, y sobre esto véase nuestra nota 2.ª a la L. 52, tit. 18, P. 3. Los jueces de primera instancia conocen de todos los negocios civiles y criminales, con apelacion a los tribunales superiores. En las causas criminales dictan la sententia que corresponde al delito, la cual si contuviere la imposicion de pena corporal, debe consultarse siempre con la audiencia territorial, aunque no se interponga contra la misma recurso de apelacion. Mas si la causa fuere por delito leve que no deba castigarse corporalmente, solo se remitirá a la audiencia cuando alguna de las partes apelare dentro de los dos dias siguientes al de la notificacion de la sententia. Véase el art. 51 y disposicion 14 del Reglamento provisional para la administracion de justicia, de 26 de setiembre de 1835.

(c) No se impone ya la pena de perdimiento de miembro, que mas bien parecia acto de crueldad que de justicia.

LEY V.—Nullus potest deportare, nisi Princeps, vel ejus vices gerens, vel Senator, Præfectus prætorio, aut Præfectus Urbis; et si alius deportet, non valet, nisi Princeps certo loco deportationis assignato, confirmet: relegare autem potest quilibet habens merum imperium. Hoc dicit.

(1) *Que ha poder de judgar*. Adde l. nulli 10. *C. de sentent.*

LEY VI.—Por qual yerro que faze el padre pierde el poder que ha sobre sus hijos.

Vna manera de pecado (1), que es llamado en latin incestus (que quier tanto dezir, como quando algund

ome que ha hijos de su muger legitima, e se le murie-re, e despues que es muerta, casa con alguna su parienta fasta el quarto grado a sabiendas, con quien non podria casar de derecho, o con muger Religiosa), faze al padre que assi casa, perder el poder que ha sobre sus hijos, e salen porende los hijos de poder de su padre.

LEY VI.—Si pater contrahit incestas nuptias, liberantur ob hoc ejus filii ab ejus patria potestate. Hoc dicit.

(1) *De pecado*. Habuit ortum ab authent. *incestas, C. de incest. nupt.* et idem est in crimine hæresis: quia pater hæreticus perdit patriam potestatem in filiis, ut in cap. 2. ad fin. *de heret.* lib. 6.

LEY VII.—Por quales Dignidades sale el fijo de poder de su padre.

Señaladamente son establecidas doze maneras de Dignidades, que por cada vna dellas sale el fijo de poder de su padre. La primera dellas es, quando el Emperador, o Rey elige a alguno por su Consejero (1). Ca luego que tal eleccion es fecha, e el Emperador, o el Rey lo faze saber (2) a aquel que eligen; o dizierendogelo el mismo por palabra, o embiandogelo dezir por algund ome, o por su carta; sale porende de poder de su padre. E a tal Consejero como este llaman en latin Patricio, que es assi como padre del Principe. E este nome tomaron a semejança del padre natural. Ca assi como el padre se mueue segund natura, a aconsejar a su fijo lealmente, catandol su pro, e su honrra, mas que otra cosa; assi aquel por cuyo consejo se guía el Principe, lo deue amar, e aconsejar lealmente, e guardar la pro, e la honrra del Señor, sobre todas las cosas del mundo; nin catando amor, nin desamor, nin pro, nin daño, que se le puede ende seguir. E esto deuen fazer sin lisonja ninguna, non catando si le pesara (3), o si le plazera; bien assi como el padre non lo cata, quando aconseja a su fijo. Otra honrra (4) muy grande ha avn el Consejero del Principe, sin la que de suso diximos; quel llaman assi como padre: ca en la corona del Emperador escriuen al nome del tal Consejero porque sepan los omes, por cuyo consejo se guía (a).

(a) Es tan diferente la organizacion de los diversos ramos de la administracion pública del Estado, de la que tenían cuando se ordenó el código de las Partidas, que tanto esta ley como las siete que próximamente le siguen, no tienen general aplicacion mas que en su espíritu. Las dignidades que en las mismas se mencionan han desaparecido casi todas, reemplazándose con otras que son distintas aun en sus atribuciones. Por la cual atendiendo al espíritu de estas disposiciones relativas a las dignidades, por las cuales salen los hijos de la patria potestad, puede deducirse la regla que se halla en práctica, y es la de considerar como emancipado al hijo que obtuviere alguna dignidad que le constituya jefe superior.

LEY VII.—Patricius dicitur, quem Princeps eligit in suum Consiliarium, qui notificata ei electione per Principem, liberatur à patria potestate: et ejus nomen scriptionibus in diademate Imperatoris, et est sicut ejus pater. Hoc dicit.

(1) *Consejero*. Vide l. 5. tit. 9. *Part. 2.* et adverte, quòd licet existis dignitatibus, de quibus hic, et in legibus sequentibus, filius liberetur à patria potestate, intelligitur in odiosis, non in commodosis. Gloss. in l. *nepotes*, D. *de his qui sunt sui, vel alien. jur.* et in l. *si pater filium*, D. *de adopt.* Bald. et Salic. in l. 1. §. fin. D. *ad Macedon.*

(2) *O el Rey lo faze saber*. Adde l. fin. *C. de Consul.* lib. 12. et l. 1. *C. de Præfect. Prætor.* lib. 12. et ibi Joan. de Plat.

(3) *Le pesara*. Et diligit Rex talem Consiliarium, et non odio habeat, prout Sacra Scriptura narrat de Achab, Rege Israel, lib. 3. *Reg. cap. 22.* nam mali Consiliarii potius dicuntur deceptores, cap. *quanto 18. de jurejur.* ibi dicit Host. quòd multi tales reperuntur hodie, qui solum nituntur ad danda consilia pro extorsione pecuniæ: et dicit lex, quòd consiliarius optimus, et purus undique, contentus his, quæ dantur à fisco, eligatur: quòd si transgressus fuerit, expellatur, et alius idoneus introducatur, in authent. *de mandat. Princ.* cap. 3. §. 2. collat. 6.

(4) *Otra honrra*. Adde etiam, quòd Consiliarii Regis excusantur à tutelis, etiam jam susceptis, l. fin. et ibi Joan. de Plat. *C. de silentiar.* lib. 22. habent etiam Consiliarii evectioem, quæ vulgò dicitur *bestias de guía*, l. *evectioem* 6. *C. de cursu publico*, et ibi Joan. de Plat. lib. 12. et vocantur Patres Conscripti, et præsumitur pro eorum gestis; l. *humanum* 8. *C. legibus*, l. *una*, in princ. *C. de conducit. tollend.* et judices favent Consilio Principis, Bart. in l. §. *quæsitum*, in fin. D. *de appellat.* et dicit Plutarchus, quòd in corpore Reipublicæ Senatus obtinet cordis locum: et ipse Imperator inter Senatores se ipsum connumerat, l. *jus Senatorum* 8. ubi Lucas de Penn. *C. de dignit.* lib. 12.

LEY VIII.—Como sale de poder de su padre el que es esleydo Proconsul, o por Prefecto pretorio.

Proconsul es la segunda manera de Dignidad, que saca al fijo de poder de su padre; que quier tanto dezir, como Juez general de la Corte del Emperador, o del Rey, que es escogido, e embiado, para mantener en fuero, e en derecho alguna Prouincia. La tercera manera es, quando eligen alguno para Prefecto pretorio; que quier tanto dezir como Adelantado mayor de la Corte, que es puesto como en logar del Rey, e que es mayor que todos los otros Oficiales, para judgar, e librar en ella todos los pleytos del Reyno, e las alçadas de los Juezes de la Corte, que vinieren antel. E este atal es puesto en tan honrrada Dignidad, ca assi como non pueden apelar de la sententia que da el Emperador, o el Rey, bien assi non pueden alçarse de la que diesse este atal; mas puedenle pedir merced (1), que vea, o emiende su sententia, si quisiere (a).

(a) Véase nuestra nota a la ley precedente.

LEY VIII.—Liberat à patria potestate dignitas Proconsulis, et Præfecti prætorio. Hoc dicit.

(1) *Pedir merced*. Adde l. 4. et fin. tit. 24. *Part. 5.* et l. 1. D. *de offic. præfecti prætor.* §. 1. versic. *credidit*, l. *si quis adversus* 5. et authent. *quæ supplicatio, C. de præcip. imper. offer.*

LEY IX.—Que quiere dezir Præfectus Urbis, et Præfectus Orientis: e como sale de poder de su padre, el que es escogido por alguno destes Oficios.

Præfectus Urbis quier tanto dezir en romance, como el mayor Juez de la Ciudad de Roma, o en otra Ciudad qualquier, que es cabeza del Reyno. E es la quarta Dignidad, por que sale el fijo de poder de su padre. E este atal puede conoscer de todos los pleytos de la Ciudad, e de su termino; tambien judgando, como faziendo justicia de muerte, o de perdimiento de miembro, en aquellos que fizieren cosa por que merezcan tal pena. La quinta Dignidad por que sale ome de poder de su padre, es quando eligen alguno por Prefecto de Oriente; que quier tanto dezir, como Adelantado mayor de toda la tierra de Oriente (a).

(a) Véase nuestra nota a la L. 7 de este título.

LEY IX.—Præfectus Urbis est major judex civitatis, quæ est caput Regni, et idem de dignitate Præfecti Orientis. Hoc dicit.

LEY X.—Que quiere dezir Questor: e como sale de poder de su padre tal Oficial.

Questor es (1) llamada la sesta Dignidad, por que sale ome de poder de su padre; que quier tanto dezir, como ome que ha de recabdar todos los pechos, e las rentas del Rey; non como arrendador, mas como Oficial de la Corte del Rey, en que mucho se fia. E avn y ha otra Dignidad, a que llaman otrosi Questor; que quier tanto dezir, como quel que ha de leer delante del Emperador, o del Rey, las cartas de poridad que le embian, e las quel embia. E otrosi, el que ha de leer ante ellos, las leyes que fazen nueuamente, ante que sean publicadas (a).

(a) Véase nuestra nota a la L. 7 de este título.

LEY X.—Liberat à patria potestate dignitas Quæstoris, cujus officium est reditus Principis recolligere (non ut arrendator) et litteras secretas, et l. ges noviter factas, coram Principe legere. Hoc dicit.

(1) *Questores*. Vide l. 25. tit. 9. *Part. 2.*

LEY XI.—Que quiere dezir Maestro de Caualleria: e como sale de poder de su padre, por razon deste Oficio.

La setena Dignidad por que sale ome de poder de su padre, es quando eligen alguno por Maestro (1) de Caualleria; que quier tanto dezir, como ome que es puesto por Cabdillo, o por Maestro de los Caualleros del Emperador, o del Rey, a que llaman en romance Alferrez. E este atal deue traer la seña del Rey, quando en trare en la batalla: e el ha poder de judgar los Caualleros, en todas las cosas que acaescieren entre ellos en razon de Caualleria; assi como si vendiessen, o empeñassen, o malmetiessen los caualleros, o armas. Otrosi ha poder de judgar los pleytos, que ouiere entre ellos, en razon de debdas. Otrosi puede constreñir, e echar de la Caualleria, a los que fizieren por que; si le fueren desobientes en los ordenamientos; e en las cosas que les mandare fazer, en razon de Caualleria. E como quier que pueda fazer todas estas cosas sobredichas, con todo esso non puede judgar a ninguno a pena de muerte, nin a perdimiento de miembro, por cosa que faga, nin que diga (a).

(a) Véase nuestra nota a la L. 7 de este título.

LEY XI.—Est dignitas Magistri militum, qui in prælio vexillum Principis bajulat: et est judex militum in militaribus delictis, et negotiis; non tamen potest quem ad mortem, vel ad membri perditionem damnare. Hoc dicit.

(1) *Por Maestro*. Vide l. 16. tit. 9. *Part. 2.*

LEY XII.—Que quiere dezir Patronus Fisci, et Princeps agentium in rebus: e como sale de poder de su padre, el que es esleydo para tal Oficio.

Patronus Fisci tanto quier dezir en romance, como ome que es puesto para razonar, e defender en juyzio todas las cosas, e los derechos, que pertenescen a la Camara del Rey. E esta es la ochava Dignidad, por que sale el fijo de poder de su padre. La nouena Dignidad por que sale el fijo de poder de su padre, es llamada en latin princeps agentium in rebus; que quier tanto